

雲哥華至德堂支部全啟
域多利至德堂總部

金山大坂西門外

齊書備

折至於發
便函索奉
牌紙五仙
全書貳員
鈔貳員捌
典拾二員
典六員
入觀四員
捐南四毫
入觀捌毛
桐華八毛
二集八毫
事比三員
目選五毛
許註壹員
新編員三
貳二毛半
補法員二

五卅刊登一
大晴祥的一元
謝世佛堂金全
敬啟者父除三
整齊又附三主
愛情隆化三
花月新人時不
花月新人時不
新上海花月人
學生使用又贈
最新學子典與
最精詳字典與
貴用學子字典
子類編二
父承九學六
我栽培富二
栽培培富二
產畜書六
醫藥宜五
富廣置五
富廣置五
科園說六
醫學學園現
方新編六七
現行法令四
山川情勝李
狀南白
大字左傳句解
史記校註五
文選校註六
七傳
代名臣言行錄
國史圖志
和高等修身書
知和高等算術
初等算術
新新軍中

啓

啓者本號製造各款鞋靴各色笈袋發售修整舊賜顧額街門牌

大宗
白油腸
金銀潤
各水貨
行
發
關
聯
勳
謹
啟

太宗

白油腸
金銀潤
各水貨
行發

關
彝
勳
謹
啟

100-443887-100

2

總發行所 美國大埠 奇生行大藥房

鐘五員
 ▲花柳扶元搜毒膠每料三員
 ▲強腎固精虛濁丸每合五員
 ▲追風去濕丸每合五員
 元
 ▲五淋白濁丸每合二員半
 ▲夢遺固精丸每合三元
 ▲毒中仙丸每錄三元
 代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)
 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
 GIM LEE YUEN 77 Pender St.
 VANCOUVER, B. C.
 VICTORIA, B. C.
 Wine Hing Lun P. O. Box 1142

腎虧之仙丹
 (原函照錄)
 僕入花界 屢見腎虧之患 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食 奇生行之三鞭補腎丸 行步進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之 請嘗試 便知弟言非謬也 以上所言 足見 奇生行製藥之良好 謂之曰 腎虧仙丹 亦無不可也 愧無以報 謹撰數言 以表揚該行製藥之功 而為同病者 知所問津焉
 旅英蜀轉臣鳴 開 邑 六 區 人 周 鶴 籠 敬 頌
 遺洩求藥須要問津
 弟在墨國古南因老意事繁急忽得
 夜夢遺洩心神恍惚之病 鄙意以
 料必年因勞積弱矣才怯補汁致
 因是者貧賤者生 論其



 贈回三鞭補腎丸
 此丸以散服法以行果益壽延年
 提子影響必受其賜若以頌之
 旅墨國山端地南也橫同村人李佐護白
 提毒補虛勢已破竹
 患餘毒未清下部痼疾之病兼以體視因清濁過
 度氣血兩虧清之不能補之不得這個洞葫蘆經
 已把了我牙子甚矣莫奈治理有心河津嘉路
 迫得空受較年苦惱間幸生於藥物馳名于世
 俗梓譽之即通玉與商治法得其寄來花柳扶元提
 益荷洛東三鞭補腎丸為分先法服用身猶其法
 以行所患痼疾之頑症廓清確已也形而消滅今
 三鞭補腎丸
 大盒中盒小盒

總發行所美國奇生行大藥房

戰必勝 每盒三元
花柳搜毒酒 每樽一元
寄郵部費 買者自理

則精神舒暢矣良藥救世定為當世所傳見耳
民國十二年六月三日 旅島山地老沙山台敬海余元松露

此酒能治...
諸般病症...
功效如神...
馳名中外...
誠為良藥也

The illustration depicts two men in traditional Chinese attire running towards the left. The man in front is carrying several boxes of medicine under his arm and holding one up. The second man follows him, also carrying boxes. Above them are more boxes of medicine, some labeled '九和堂' (Jiu He Tang). The background features decorative scrollwork at the top.

鐘五員
 元
 代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)
 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
 GIM LEE YUEN 77 Pender St.
 Wing Hing Lung P. O. Box 1142
 Hop Wo Co., 386½ Lagacheulelet, St. N. Montreal, (Can.)
 行代理快咽藥公司
 母聖藥
 漏聖藥 每筒一元
 大筒一元五
 小筒七毫五
 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅點紅印
 小瘡并一切痕癢等症功效異常
 統治莖前莖後下血外痔肛門起粒腫痛癢常流臭水
 無論新起舊發後立奏奇功凡用過者皆稱為神驗

麵旗

花

本

麵旗

用上新鮮

參粉

代理處

大商店

大拿拿

麵旗

製法

各埠

Far Kay Noodle Factory

433 Georgia, St. E.

Phone Highland 167

Vancouver, B. C.

梅其	李其	趙景	許大	黃耀	鄭厚	張厚	趙厚	林東	廖根	廖孟	雷高	黃德	周經	余瑞	余瑞	周來	雷家	羅銳	蘇其	陳錫	鄭振	吳其	馬春	湯瓚	余和	何怡	黎潤	梁樂	陳有	黃培	林保	李超	麥祚	鮑偉	馬壯	馬慎	李成	馬寬	馬晏	大同	擬擴	展
森煉	李超	李健	大健	許林	鄭厚	張厚	趙厚	林東	廖根	廖孟	雷高	黃德	周經	余瑞	余瑞	周來	雷家	羅銳	蘇其	陳錫	鄭振	吳其	馬春	湯瓚	余和	何怡	黎潤	梁樂	陳有	黃培	林保	李超	麥祚	鮑偉	馬壯	馬慎	李成	馬寬	馬晏	大同	擬擴	展
余惠	區日	張錫	胡相	黃維	李佛	司俊	司俊	吳厚	李雲	梁光	李俊	林富	余毓	雷玉	雷玉	余葉	雷華	岑休	岑休	馬大	鄭養	鄭光	譚美	陳宜	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
余五	各壹	陳宣	關暢	黃恭	曾懷	黃護	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
鉅黃	陳邦	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
黃有	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
黃大	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
關崇	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
大關	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
關崇	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
崇生	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	
洪就	譚利	鍾文	鍾文	張文	梅宗	張文	劉周	劉周	鍾英	陳寬	林明	李世	余定	雷寶	雷寶	袁兆	余中	區震	岑興	陳松	趙杏	鄭松	鄭松	譚美	梁成	伍時	呂泉	甄雨	廖崇	蔡錦	黎社	沙市	關本	馬守	馬安	馬守	李仕	馬發	大同	擬擴	展	

生隆棧參茸王桂藥材

秘製經丸丹膏散
此藥專治男女虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、失眠多夢、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛損之症。功效神速，馳名中外。

馳名三鞭補腎丸

此丸專治腎虛腰痛、陽痿早洩、遺精滑精、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神萎靡、食慾不振、失眠多夢、一切虛損之症。功效神速，馳名中外。

保證書
本藥房所製之丸丹膏散，均係選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來本藥房諮詢，定當竭誠服務。

恭頌良醫
余患腎虛腰痛多年，經友人介紹，來本藥房購買三鞭補腎丸。服之數日，腰膝痠痛即癒，精神煥發。特此登報鳴謝，以誌感懷。

趙邦立內外方脈醫寓
地址：Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.
電話：(特) Phone Sey. 6721

大拿加 表期車往來 啓謹司公本

往來地點	開行日期	代理公司
香港	十月廿三	麥利士
上海	十月廿四	勿利士
廣州	十月廿五	拾月廿三
天津	十月廿六	拾月廿四
北京	十月廿七	拾月廿五
漢口	十月廿八	拾月廿六
長沙	十月廿九	拾月廿七
重慶	十月三十	拾月廿八
成都	十一月一	拾月廿九
昆明	十一月二	拾月三十
貴陽	十一月三	十一月一
西安	十一月四	十一月二
蘭州	十一月五	十一月三
迪化	十一月六	十一月四
庫倫	十一月七	十一月五
烏魯木齊	十一月八	十一月六
拉薩	十一月九	十一月七
日喀則	十一月十	十一月八
噶爾	十一月十一	十一月九
江孜	十一月十二	十一月十
亞東	十一月十三	十一月十一
吉隆坡	十一月十四	十一月十二
檳榔嶼	十一月十五	十一月十三
怡保	十一月十六	十一月十四
芙蓉	十一月十七	十一月十五
馬六甲	十一月十八	十一月十六
新加坡	十一月十九	十一月十七

代理公司：Kwong On Man Co., 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

隆裕廣 KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East, Phone Sey 9026, Vancouver, B.C.

特別廣告

水仙花 新荔枝 响炮竹 蜜糖薑 新臘腸 顧繡山 男女絲巾 雜貨藥材 十大大補 應有盡有 貨單印便 函索即奉

司理關 崇頤 啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號，專辦祖國正地道上等藥材，正式參茸玉桂各家正字號，專辦祖國正地道上等藥材。凡有疑難雜症，請來本堂諮詢，定當竭誠服務。

地址：295 Pender St. E. Vancouver, B.C.

英昌隆 Ying Chung Lung &

549 Cormorant Street, P.O.B. 1516 Victoria B.C.

新到 水仙頭 花仙 糯米 枝干 發行

李進啟

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今，已越七年。僑胞信用遐邇，名令值暑，假遊歷佳特設總支店在此埠，郵政局右便，步街來非街角門牌九百號，診治中西男女老少內外全科。凡有疑難雜症，請來本軒諮詢，定當竭誠服務。

地址：900 WEST TEMPLE STREET, LOS ANGELES, CALIF. U.S.A.

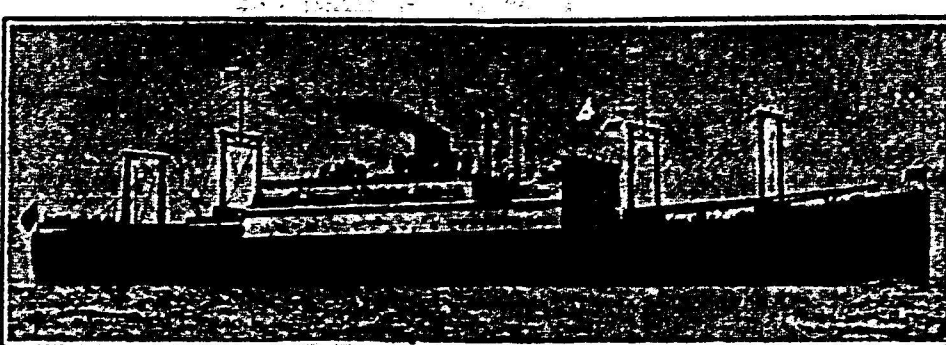
醫林強巨

啟者本醫生主心存濟世，志在馳名，醫治各症無不奏效。凡有疑難雜症，請來本醫生診所諮詢，定當竭誠服務。

地址：4 Canton St. Vancouver, B.C.

司公船輪東遠督提·國美
ADMIRAL ORIENTAL LINE

到香港一女性價甚相宜
 經理人 代理 會 型 代、
 益 同 利 多 城 人 理 代、
 Lee Hong Chong Co. 558 Fiegard St. Box 1416 Victoria, B. C.
 黃 鍾 永 德 永 威 人 理 代、
 Wing Chung Yuen 685 Carrall Box 42, Vancouver B. C.



本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘一萬壹千零大設
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭暈卓毯
床位寬闊電火爐光明及女客間房大艙位均皆備有枕頭暈卓
毯美茶水豐足招呼特別週到准行九風扇船中地方潔淨橫食
艙戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥

十一日 每逢三天一水船

圖新軒章圖印務局

承印中西文件

精工廉價
取件交

精造筭巴圖章




HO SUN HING CO.

258 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每冊沽銀一毫（郵費在內）并印備有筭巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

司理 林立棠 謹啟

僑胞注意

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電光燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

通者。放美儲胞。來因本行。索取有款章程者。
 不絕。茲爲利便計。特將存款簡章。登報布聞。
 胞可隨時向當地銀行。購買滙單。〔單內寫明
 交
 Industrial and Commercial Bank, Ltd.
 Hong Kong
 另用壹紙。注明存款之種類及期限。此紙須由本人親自
 簽名。以作日後提款憑證。連同滙單一並担保寄下。
 行收到滙單後。當即將存據担保寄上。〔加省各埠意大利
 銀行。其設有華入部者。逕託該行代辦亦可。〕
 ▲定期存款 叁個月期週息四釐半 六個月期週息五釐
 九個月期週息五釐半 壹年期週息六釐
 每逢滿期後兩星期內。倘不接到存戶消息。當
 即作爲展期。繼續照章計息。
 ▲儲蓄存款 週息四釐 〔壹年兩結。利上加利。〕
 數目無論大小。可以隨時存支。
 附儲不論遲早。按日計足利息。

雲高
名○利○客○棧○
MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬
光潔所有床縛用具除舊更新汽爐溫
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛
招待週到務令住客得安居之樂仰僑
留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號

▲電話 (矢應) 一八九五

司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

雲哥 館旅 民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1509 176 Pender St. E.
— VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所羈。樓民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願爲東道。講線壹五零九。

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啟

雲高 廣利泰
 華埠 代理人
 鄭華照 謹啓
 鄭廣耀

今遷往一百四十
號開張專辦祖國
糖茶米京菓各江
味蘇杭雜貨罐頭
物日逐用品俱備
行零沽批價額外
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡
▲賊線 (矢壓)

胞 生 煖 敵
 Hotel West Ltd
 444 Carrall St.
 Simpson & Marchese
 Mgrs
 廣 泰 利
 遷 舖 廣 生

▲寓客注
啓者本旅館開辦
年各界人士旅客
咸稱利便內有房
間每間有冷熱水
濯另有電話線料
現定價每客位一
收銀一元以上者
者收銀一元每定
一星期取價由五
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓

清理手續未能成效茲因銀期催迫是以城埠總堂特委譚義盟長與我兩分堂籌商而我兩分堂經承總堂委命担任維持昨委代表赴雲調查實業與西業主訂價七萬圓分期交楚變計議妥綽於九月四號在雲埠公堂開全體大會擬定章程發售公債票以維持實業特委譚盟長遍遊各埠發售公債票專員屆時譚君駕臨各埠務望諸昆仲踴躍認購公債票將銀直寄來衾巴崙致公堂收入以應銀期俾得該事早成他日收入樓租照債券章程抽籤價還深仰各埠諸昆仲務須同心協力將來定必有以善其後也爲此通告

民國拾三年 九月廿六 衾巴崙 黨近政公堂披露

小進君在北京組織致公黨擇明年正月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公堂當年職員均須拍照相片寄上俾開幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也此佈
 茲將駐址列後
 Chee Kong Tong Cl, Ma Hsiao-Chin
 88 See Tsau Chang Hu Tung
 South City. Peking, China.

致公堂銀五十元	李天與銀五十元	陳浚文銀五十元
方邦銀五十元	黃錫銀五十元	李美濟銀五十元
李長銀五十元	李連宋銀五十元	劉樂銀五十元
李學利銀五十元	黃啟賀銀五十元	李思聖銀二十拾元
張錫泮認購銀三十元	西人啞崙認購銀五十拾元	
譚堯五圓	黎威五員	許慶五員
甄石洪五員	岑淇五員	吳英蘭廿員
駱莊五十員	容學柱拾員	馮富十員
馬榮宗十員	徐德英十員	鄭福滋拾員
劉棣全五員	莫月蓉五拾	馬梓政二拾

意
 設有
 可者
 百
 用洗
 宿
 下
 住
 元

雲埠周家概二十元 鄭福藉十元 蘭拿方文晃拾元
 許棠五元 譚添五元 黃震東五元
 陳傑五元 梁澤霖五元 黃自創五元 蔣降福五元
 張炳基五元 陳賢乾五元 蔣進五元 吳懷五元
 黃相美五元 李栢五元 周文五元 黃榮五元
 黃賢五元 黃植炯五元 鄭迺振五元 黃世槐五元
 陳良淠五元 黃普輝五元 李北如五元 黃勝五元
 陳象昶十元 李池十元 伍耀相五元 黃普暖五元
 呂容保拾元 黃彩球拾元 李本明十元 蔣全毓十元
 致公堂壹百元 黃增業四拾元 李學仁廿元 容灼廿元
 ▲車梨役埠致公堂昆仲購公債票銀數開列

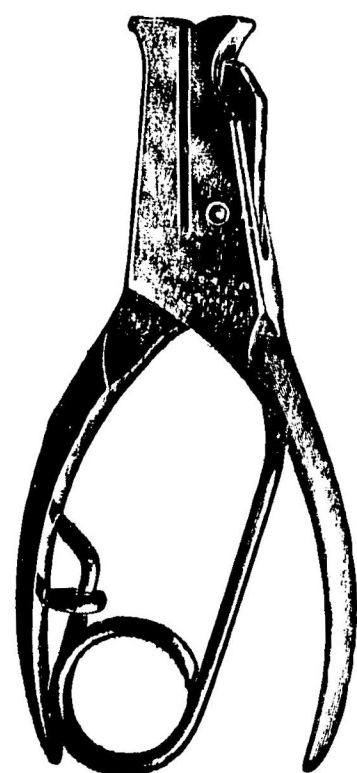
西巴崙
 黨近埠收到各埠購公債票名列

云哥 埠五洲大藥房啟

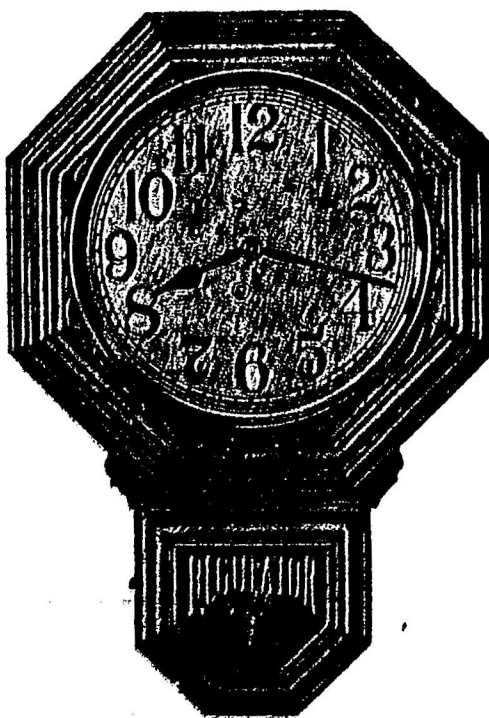


五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

一毛不拔



71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

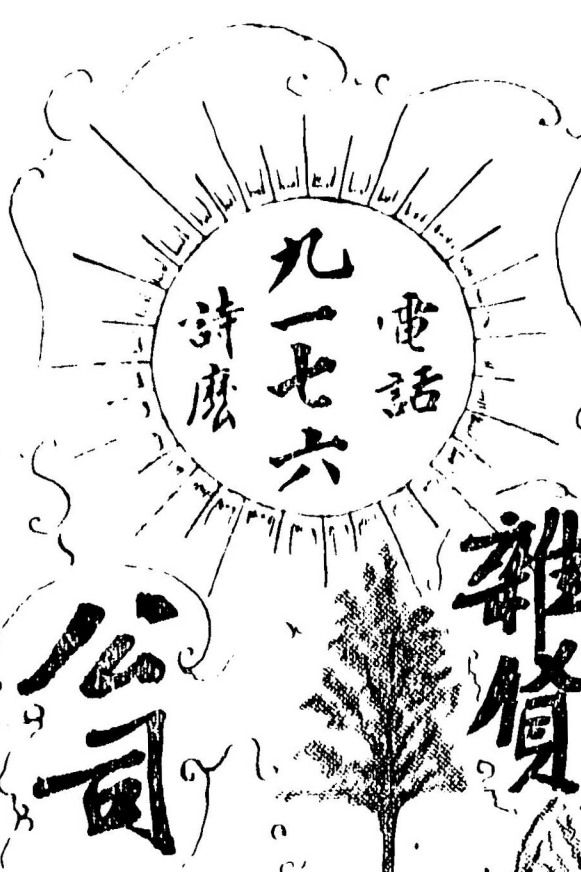


司理人 林沾 李奕柱
林源 林潤德 同啓



KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎



鮮明大補茶

蛤蚧大補茶
▲每劑一元四

全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆知：更配以壯筋活絡：補氣補血：諸藥以佐之：可稱爲補料中之無上補品也：凡身體虛弱：精氣不足：工作過勞：週身困倦：甚至耳鳴花眼：頭暈腦病：夜睡不安：形神恍惚等病：服之大有奇功：如操衣館餐館業者：日夜勤勞：猶宜常服此茶：大有益於身體：滋陰濟陽：補氣生血：實以此蛤蚧大補茶爲良劑也：

醫士黃謙傳寓

廣興隆主人啟

●●	●●
麥茸蛤蚧補茶	麥茸武溪補茶
每劑	每劑
叁元二五	銀三元五

●參茸十全補茶 每劑二元二五
●鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

▲開幕預告
本堂落成擇
十月十日開
幕統請五大
洲各埠致公
總分堂洪門
昆仲光臨助
慶指示一切
不勝翹企
東非洲庇鱗
埠致公分堂
同人鞠躬

小說

宦海燃犀錄(一)

吳其仁聞言。色變。默然者久之。...

大漢公報叢錄

以羊肝二兩批開。灌藥在內。...

庸俗談

剪髮應注意之點

吾人每於觀瞻上。不能不剪髮。...

衛生法

治療日疾法。日爲五觀之一。...

林琴南死而復甦

小說家兼畫家林琴南先生。...

拾足金葉 地址住照請

麗生號葉初曉

LAI SANG CO. 432 Carrall St. Phone Sey. 3479

美盛號鄧隆湛

MEE SHANG 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162

聯盛公司

Ling Shang Co. 1 Pender St. E. Phone Sey. 4295

妙肖

新成語考 雲南華乃加國之大...

普惠大藥房陳照退醫生監製四大奇藥廣告

Pao Wai Co. P. O. Box 2608 San Francisco, California, U. S. A. [理自客貴] 四大奇藥 參茸四鞭蛤蚧大補丸 回天妙術大陽丸 特別風流趣緻丸 參茸四鞭蛤蚧大補丸 回天妙術大陽丸 特別風流趣緻丸 參茸四鞭蛤蚧大補丸 回天妙術大陽丸 特別風流趣緻丸...

